



il Direttore

**Istituto Nazionale di Geofisica  
e Vulcanologia  
AOO INGV  
Protocollo Generale – U  
N. 0016518  
del 23/12/2020**

Al Dott. Marcello Liotta Responsabile Unico del Procedimento  
Al Dott. Francesco Italiano Titolare dei Fondi del Progetto Pianeta  
Dinamico per l'INGV Sezione di Palermo  
Alla Dott.ssa Maria Concetta Corradino Responsabile dei Servizi  
Amministrativi  
Alla Sig.ra Anna Maria Pellerito - Ufficio Contabilità  
Alla "Gestione WEB"  
LL.SS.

Decreto n. 153/2020

**OGGETTO:** Procedura ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs n. 50/2016 così come derogato dall'art. 1, comma 2 lettera a) del D.L. n. 76 del 16 luglio 2020 convertito nella legge n. 120 del 11 settembre 2020, per l'affidamento della fornitura del Servizio di revisione linguistica pubblicazioni scientifiche in inglese per la durata di 24 mesi da effettuarsi mediante Trattativa Diretta sul MePA.

CUP: D53J19000170001; CIG: Z272F8F71A

#### **IL DIRETTORE**

**CONSIDERATO** il Decreto Legislativo 29 settembre 1999, n. 381, con il quale è stato istituito l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia;

**VISTA** la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca";

**VISTO** il Decreto Legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca" in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165;

**VISTO** lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 114/2020 del 19 giugno 2020 e pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione - Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale n. 264 del 24/10/2020);

**VISTO** il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento (ROF) dell'Istituto Nazionale di Geofisica emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22 aprile 2020, approvato dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e pubblicato sul sito istituzionale;

**VISTO** il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia adottato con delibera del CDA n. 145 del 22 Luglio 2020, approvato dal Ministero dell'Università e della Ricerca con nota n. 14974 del 8 Ottobre 2020, emanato con Decreto del Presidente n. 75 del 21 Ottobre 2020;

**VISTO** il Piano Triennale Integrato per la Performance, la Prevenzione della corruzione e la Trasparenza dell'INGV 2020-2022;

**VISTO** il D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 - Codice dei Contratti Pubblici e ss.mm.ii.;



il Direttore

**VISTO** il Decreto del Direttore degli Affari del Personale n. 422 del 26/08/2019, prot. n. 12043, di conferimento dell'incarico di Direttore della Sezione da Palermo dell'INGV al Dott. Francesco Italiano a far data dal 01/09/2019;

**VISTA** la proposta di fornitura avanzata dal Dott. Marcello Liotta in data 13/11/2020 con la quale si manifesta la necessità della Sezione di Palermo di acquisire la fornitura del servizio di revisione linguistica per lo svolgimento delle attività previste nell'ambito del progetto Pianeta Dinamico;

**VISTI** gli obiettivi del Progetto "Pianeta Dinamico: Geoscienze per la comprensione dei meccanismi di funzionamento della Terra e dei conseguenti rischi naturali" CUP D53J19000170001;

**CONSTATATO**, conseguentemente, che l'INGV-PA deve dare corso all'iter procedimentale finalizzato all'approvvigionamento riguardante la fornitura del servizio in oggetto;

**CONSIDERATA** la necessità di procedere ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 e ss.mm.ii. alla nomina del Responsabile del Procedimento (RUP) con compiti di vigilanza sulla attività istruttoria per la corretta esecuzione delle attività in argomento;

**VISTO** il curriculum del Dott. Marcello Liotta, dipendente in servizio presso l'INGV Sezione di Palermo;

**RICHIAMATA** la normativa in materia di acquisizioni di lavori, beni e servizi e in particolare il D.Lgs. n.50 del 18 aprile 2016, e ss.mm.ii "Codice dei contratti pubblici" nonché le vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa pubblica;

**VISTI** gli articoli 35 e 36 del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e ss.mm.ii.;

**CONSIDERATO** che, la procedura di che trattasi rientra nell'ipotesi di cui all'art.1, comma 2 lett a) del D.L. n. 76 del 16 luglio 2020, convertito nella legge n. 120 del 11 settembre 2020;

**VERIFICATO** che la CONSIP S.p.A., società concessionaria del Ministero dell'Economia e delle Finanze per i servizi informativi pubblici, non ha attualmente attive convenzioni alle quali poter aderire ai sensi del Decreto Legge 12 Luglio 2004 n. 168;

**RITENUTO** di utilizzare il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione ex art. 1, comma 450 della legge 296/2006;

**PRESO ATTO** che ai sensi dell'art. 36, comma 6, del D.Lgs 50/2016 e ss.mm.ii., il Ministero dell'economia e delle Finanze, avvalendosi di CONSP S.p.A., mette a disposizione delle Stazioni appaltanti il Mercato Elettronico delle Pubbliche Amministrazioni e che sul MePA si può acquistare tramite trattativa diretta;

**RITENUTO** pertanto di procedere all'espletamento di una procedura semplificata per l'affidamento della fornitura in premessa, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e rotazione;

**CONSIDERATO** che da indagine informale di mercato, vista la specificità del settore di riferimento e valutata l'esigenza di rivolgersi ad un madrelingua di fiducia di comprovata competenza tecnico scientifica, è stato individuato n. 1 (uno) operatore economico ;

**PRESO ATTO** che Stephen Douglas Conway, Codice Fiscale CNWSPH60E08Z114Q e Partita IVA 05154340870, risulta essere in grado di fornire Servizio di revisione linguistica pubblicazioni scientifiche in inglese per la durata di 24 mesi;

**ATTESO** che sussistono le condizioni previste dalla vigente normativa per il ricorso all'affidamento diretto mediante trattativa diretta da svolgersi sul MePA;

**VISTA** la nota del Punto Istruttore che attesta che dalla consultazione sul sito Consip [www.acquistinretepa.it](http://www.acquistinretepa.it), effettuata in data 03/12/2020 risulta che la fornitura di servizi comparabile



il Direttore

con quella da acquisire è ricompresa nel bando dell'Allegato 30 al capitolato d'oneri "Servizi" per l'abilitazione dei prestatori di "Servizi Commerciali Vari" (CPV 79530000-8 Servizi di traduzione), ai fini della partecipazione al Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA);

**CONSIDERATO** che è stata avviata la Trattativa Diretta nr. 1554478 con Stephen Douglas Conway, Codice Fiscale CNWSPH60E08Z114Q e Partita IVA 05154340870;

**VISTA** l'offerta economica presentata a sistema;

**VISTA** la nota trasmessa dal RUP con proposta di affidamento della fornitura del servizio in oggetto nei confronti di Stephen Douglas Conway, Codice Fiscale CNWSPH60E08Z114Q e Partita IVA 05154340870;

**VISTA** la direttiva n. 2/2018 del 28/03/2018 prot. 4429 del 28/03/2018 avente ad oggetto: verifica sui requisiti dell'aggiudicatario nelle procedure sotto soglia;

**VISTO** l'autocertificazione rilasciata, ai sensi dell'art 46 e 47 del DPR n.445/2000, dall'operatore economico attestante il possesso dei requisiti di cui all.80 del D.lgs 50/2016 e la comunicazione del conto corrente dedicato;

**VISTO** il DGUE;

**VISTO** il DURC regolare;

**VISTA** l'annotazione del casellario informatico ANAC;

**VISTO** il miglioramento del prezzo offerto pari ad euro 2.143,20 in sostituzione della cauzione definitiva ai sensi dell'art. 103 comma 11 del Codice;

**VISTO** l'art. 32 del D.lgs n. 50/2016, il quale specifica le fasi della procedura di affidamento;

**VISTO** l'impegno di spesa n. 8682 del 03/12/2020 al capitolo 1.03.02.99.999.01 sul progetto Pianeta Dinamico CUP: D53J19000170001 obiettivo funzione 1020.010 centro di costo 0;

**RITENUTO** di dover procedere all'aggiudicazione definitiva della fornitura in oggetto;

## DECRETA

- di affidare, per le ragioni indicate in premessa, ai sensi dell'art.36 comma 2 lettera a) del D.Lgs n. 50/2016, così come derogato dall'art. 1, comma 2 lettera a) del D.L. n. 76 del 16 luglio 2020 convertito nella legge n. 120 del 11 settembre 2020, la fornitura del Servizio di revisione linguistica pubblicazioni scientifiche in inglese per la durata di 24 mesi a Stephen Douglas Conway, Codice Fiscale CNWSPH60E08Z114Q e Partita IVA 05154340870;
- che l'importo complessivo del servizio è di € 2.228,93;
- che il Dott. Marcello Liotta, dipendente in servizio presso la Sezione di Palermo dell'INGV, è nominato Responsabile Unico del Procedimento in relazione alla procedura del presente Decreto;
- di approvare l'istruttoria da questi condotta, nonché tutti gli elementi essenziali e complementari trasmessi;
- Ai fini dell'applicazione della Legge 13 agosto 2010 n.136 e ss.mm.ii., si procede all'indicazione del seguente CIG: Z272F8F71A;
- di far gravare la spesa complessiva di euro 2.228,93 (duemiladuecentoventotto/93) al capitolo 1.03.02.99.999.01 sul progetto Pianeta Dinamico CUP: D53J19000170001 obiettivo funzione 1020.010 centro di costo 0, impegno 8682 del 03/12/2020;



il Direttore

- di disporre che il pagamento verrà effettuato a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art.3 della Legge 136/2010, e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- di disporre la pubblicazione sul sito dell'ente delle informazioni previste e dare attuazione alle forme di pubblicità prescritte dall'art. 29, comma 1 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.

Il Direttore  
(Dott. Francesco Italiano)